

## JACQUES ROGGE

Président du Comité International Olympique



TEXTE ORIGINAL EN FRANÇAIS/ANGLAIS

Mesdames et messieurs,

Le XIII<sup>e</sup> Congrès olympique touche à sa fin.

Avant de passer aux derniers points de l'ordre du jour, je voudrais remercier à nouveau nos hôtes, le comité d'organisation, dirigé de manière très compétente par Kaim Holm, et le Comité National Olympique (CNO) du Danemark, présidé par Niels Nygaard.

Vous et vos équipes avez accompli un magnifique travail. Nous sommes également reconnaissants aux volontaires qui nous ont aidés et au peuple danois pour son hospitalité. Nous avons fait le bon choix lorsque nous avons décidé de tenir ce Congrès ainsi que la Session du Comité International Olympique (CIO) à Copenhague.

Les débats de ces derniers jours ont été ouverts, francs et constructifs.

Ce Congrès reflète toute la diversité du Mouvement olympique – un rassemblement de personnes du monde entier, de différentes cultures et de différentes langues, qui ont des visions différentes du monde.

Chaque membre de la famille olympique a été bien représenté, y compris, bien entendu, les athlètes. Notre Mouvement existe pour eux.

Nous avons également eu de précieuses contributions d'organisations non gouvernementales (ONG), de représentants des mondes universitaire et scientifique, des médias et du grand public.

Nous n'avons pas toujours été d'accord sur tout. Personne ne devrait s'attendre à l'unanimité dans un groupe si vaste et si divers traitant de questions si nombreuses et si complexes. Mais notre jugement collectif nous a conduits à un large consensus quant à l'avenir.

Nous quitterons Copenhague plus engagés que jamais à réaliser notre objectif, qui est d'utiliser le sport pour promouvoir les valeurs olympiques et la solidarité mondiale.

Le débat ne s'arrête pas là.

Nous mettrons sur pied des groupes de travail pour examiner les recommandations du Congrès avant de soumettre celles-ci aux organes décisionnels appropriés.

Certaines propositions nécessiteront une action de la part des Fédérations Internationales (FI). D'autres seront soumises à la commission exécutive du CIO. Certaines, notamment celles qui proposent des changements à la Charte olympique, seront examinées par la Session du CIO.

Je recommande vivement à tous les organes décisionnels concernés de prendre des mesures le plus tôt possible, mais l'expérience passée montre qu'il faut aussi faire preuve de patience.

M. Baumann et Lord Moynihan vont présenter maintenant les recommandations rédigées par notre comité de rédaction, composé de représentants du CIO, des athlètes, des FI et des CNO. Ils les présenteront en anglais et en français. Vous pouvez également les lire sur les écrans. Ces recommandations tiennent compte des propositions faites au cours du *Congrès olympique virtuel* ainsi que lors des séances plénières et débats.

*Le président du CIO donne la parole à Lord Colin Moynihan et Patrick Baumann qui lisent les recommandations du XIII<sup>e</sup> Congrès olympique.*

Mesdames et messieurs,

Les recommandations qui viennent d'être présentées reflètent le consensus d'opinions exprimées durant ces trois jours de Congrès. Elles indiquent les mesures à prendre pour revigorer et renforcer le Mouvement olympique en ce troisième millénaire.

Je propose de ne pas nous engager à ce stade dans un débat supplémentaire sur leur libellé précis, car l'idée maîtresse de ces propositions est claire. J'espère que vous aiderez tous à mettre ces idées en pratique à mesure que le processus avancera.

Puis-je supposer que le Congrès adoptera ces recommandations? Tous ceux qui sont en faveur, veuillez lever la main...

*Les congressistes approuvent les recommandations par acclamation.*

Tous ceux qui sont contre, veuillez lever la main...

Merci.

Comme je l'ai dit dans notre séance d'ouverture, le Congrès olympique a été établi pour donner une direction intellectuelle au Mouvement olympique.

Chers collègues, mesdames et messieurs, vous avez rempli vos obligations. Vous avez bien servi notre Mouvement.

Je vous en remercie.